

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 101 (2023)  
**Heft:** 3

**Vorwort:** Éditorial = Editorial  
**Autor:** Roth, Jean-Jacques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Éditorial

## Rencontres de couleurs

Un peu comme dans la vie, on peut préférer certaines espèces fongiques pour leur rareté, pour les souvenirs qu'elles nous ont procurés ou les impressions esthétiques qu'elles nous font ressentir.

Ainsi, bien rangées dans ma mémoire, parmi d'autres, des récoltes de Russules colorées avec tant de force se sont fixées pour toujours, me semble-t-il.

J'aime ainsi particulièrement rencontrer la Russule dorée (*Russula aurata*) qui me laisse admirer ses bords de lamelles d'un jaune d'or qui me ravissent. Les magnifiques coupes de *Scutellina* rivalisent de rouge profond, parfois teinté d'orange. Leurs marges me font de l'œil avec leurs longs cils noirs.

J'aimerais tant découvrir aux contours du chemin, le *Lyophyllum* de Favre (*Lyophyllum favrei*). Mon émotion devant ses couleurs, gris-violet et jaune, serait profonde; ma fierté de le débusquer, lui si rare, pourrait rendre ma journée inoubliable.

Jamais je n'oublierai le Plutée orangé (*Pluteus aurantiorugosus*), si lumineux, comme éclairé de l'intérieur. Ses lamelles roses protégées d'un chapeau orange feu! Il illuminait son habitat si fortement que je l'ai aperçu à dix mètres, dans le bois de Chancy (GE).

C'est pourtant une très modeste fructification (en taille) qui m'émerveille et me ravit: la minuscule Mycène d'Adonis (*Mycena adonis*) qui nous offre sa teinte rose saumon, ornée de son stipe blanc de neige. Dans la mythologie grecque, tant de modestie, de délicatesse, de contrastes colorés, tant de beauté... Adonis, jeune éphèbe, si beau que la déesse Aphrodite s'en éprit. Adonis, bien mal lui en prit de se laisser séduire par une déesse. Selon certaine tradition, sa teinte rosée vira au rouge sang, sous la colère jalouse d'Artémis qui le fit assassiner sous la brutalité insigne d'un sanglier vulgaire.

JEAN-JACQUES ROTH, RÉDACTION DU BSM

# Editorial

## Begegnung der Farben

Wie im richtigen Leben zieht man bestimmte Pilzarten anderen vor, aufgrund ihrer Seltenheit, der Erinnerungen, die an ihnen hängen, oder ob sie einem gefallen oder nicht. So haben sich in meinem Gedächtnis, neben anderen, Funde von kräftig gefärbten Täublingen für immer eingeprägt.

Ich treffe besonders gern auf den Gold-Täubling (*Russula aurata*), der mir seine begeisternden, goldgelben Lamellenränder zeigt. Die wunderschönen Schnitte eines Schildborstlings (*Scutellina*) sind tiefrot und manchmal orange gefärbt. Ich würde auch so gerne ein Favres Schwärzling (*Lyophyllum favrei*) am Wegrand entdecken. Meine Rührung über seine grau-violetten und gelben Farben wäre tief und mein Stolz, ihn aufzuspüren, würde den Tag unvergesslich machen.

Nie werde ich den Orangeroten Dachpilz (*Pluteus aurantiorugosus*) vergessen, so kräftig, als würde er von innen heraus beleuchtet. Rosafarbene Lamellen, die von einem feuerorangenen Hut geschützt wurden! Er leuchtete in seinem Lebensraum so stark, dass ich ihn aus zehn Metern Entfernung in einem Wald von Chancy GE entdeckte.

Es ist jedoch ein sehr bescheidener Fruchtkörper (von der Grösse her), der mich erstaunt und entzückt: der winzige Korallenrote Helmling (*Mycena adonis*), der uns seine lachsrosa Farbe mit einem schneeweissen Fuss schenkt. In der griechischen Mythologie gibt es so viel Bescheidenheit, Zartheit, Farbkontraste und Schönheit... Adonis, ein junger Ephebe, der so schön war, dass die Göttin Aphrodite sich in ihn verliebte. Adonis, der sich von einer Göttin verführen liess, erlitt ein schweres Schicksal. Nach der Überlieferung veränderte sich seine zart rosa Farbe in blutrot, weil Artemis eifersüchtig wurde und ihn brutal durch ein gemeins Wildschwein sterben liess.

JEAN-JACQUES ROTH, REDAKTION SZP

ÜBERSETZUNG: N. KÜFFER

SCUTELLINIA PATAGONICA  
Feuerland-Schildborstling



URS KELLERHALS

MYCENA RUBROMARGINATA Rotschneidiger  
Helmling | Mycène à arêtes rouges



GUIDO BIERI

ADONIS AESTIVALIS Sommer-Blutströpfchen  
| Adonis d'été



NICOLAS KÜFFER